

# LAFZĀ-i CECĀL

B.B.

290  
Km

Tâcül-arus, eleke md.  
(IX, 374-375)



Lafzā-i Celāl

B.B.

Seffārīnī, Levāmī, I, 30  
Dīā, II, 501

118 MART 1991

ALLAH

88-981382

'Ammār, Ahmad Jāmāl.  
(Ibn al-Ādīh al-ā'sam wa-el-dhikr wa-  
al-du'a' 'ala kull bāb)  
اسم الله الاعظم والدحير والدعاء على  
كل حال / أحمد جمال الدين [مسنون]  
[Cairo : s.n., 1986]  
مصر : مطبوع الأفواه التجارية  
112 p. ; 24 cm.  
Includes bibliographical references.  
Acquired only for LC.

- İGNİYAHİ AŞTİYİDİLİ

- ALLAH

88-964204

Ibn al-Ādīh, 1165-1240.  
(Kālim Allāh)  
هذه الله : حب البركة / تجنب  
سيء الدين ابن سعيد ، أبي عبد الله وفقه  
ربما يسيطر الله عليه ، ... متن  
بيروت : دار المخطوطة ، 1986.  
109 p. ; ill. ; 24 cm.  
Title page partially vocalized.  
Bibliography: p. 103-107.  
SFT 50  
LAC-Islam.

Görüldü  
13.10.1990

6922. Islam : und alles in Allahs Namen / Karl Günther Simon. [Dokumentation u. wiss. Beratung: Albrecht Nöth. Hrsg.: Hermann Schreiber]. - 1. Aufl. - Hamburg : Gruner u. Jahr, 1988. - 364 S. : überwiegend Ill. (z.T. farb.), Kl. - (GEO) ISBN 3-570-06210-4

28 B 1568

2730. Islam : und alles in Allahs Namen / Karl Günther Simon. [Dokumentation u. wiss. Beratung: Albrecht Nöth. Hrsg.: Hermann Schreiber]. - 1. Aufl. - Hamburg : Gruner u. Jahr, 1988. - 364 S. : überwiegend Ill. (z.T. farb.), Kl. - (GEO) ISBN 3-570-06210-4

28 B 1568

Allah (c.c.)

OTAK 1994

Yakup Çiçek

\* Kur'an'da Kavramlar ve Terimler ALLAH,  
müst. Bir Yayıncılık, Mayıs İst. 1985.

ALLAH

AYOUB, Mahmoud Mustafa, 'The Word of God in Islam'. *Greek Orthodox Theological Review*, 31, 1-2 (1986), pp.69-78.

KELAM-FELOSFE

ALLAH

1990 MOUHARAC, Y. Les noms, titres et attributs de Dieu dans le Coran et leurs correspondants en épigraphie sud-sémitique. *Muslon* 68 (1955), pp. 93-135, 325-308

Kur'an'da Allah'ın isimleri hakkında  
ve bu isimlerin genel yorumları  
Yazıldı

B.G.

NAUDE, J.A., 'The Name of God According to the Qur'an'. *Journal for Islamic Studies*, 6 (November 1986), pp.21-30.

ALLAH  
AYOUB, Mahmoud Mustafa, 'The Word of God in Islam'. *Greek Orthodox Theological Review*, 31, 1-2 (1986), pp.69-78.

Ibn 'Abī' Allāh, Ahmad ibn Muhammed, d.  
1200.  
Iqd al-mu'arrifat fi ma'rifat al-lām  
al-mu'arrif (Allah)  
الله : اللهم الحمد لله من فضله انت  
المحمود / لين سنه، الله المستعان،  
المناهضة : مختبة الشفاعة المبشرة .-  
[1986] 103 p. ; 24 cm.  
112.60  
Egy-İslam.

6

ALLAH

88-961382

'Ammār, Ahmad Jāmāl.  
(Ibn al-Ādīh al-ā'sam wa-el-dhikr wa-  
al-du'a' 'ala kull bāb)  
اسم الله الاعظم والدحير والدعاء على  
كل حال / أحمد جمال الدين [مسنون]  
[Cairo : s.n., 1986]  
مصر : مطبوع الأفواه التجارية  
112 p. ; 24 cm.  
Includes bibliographical references.  
Acquired only for LC.

6. OCAK 1990

KÜLGÜN HATT, W. Montgomery. The Qur'an and belief  
in a "high god". *Dur Islam* 56 (1979)

A. M. pp. 205-211.

MADDE YAYINLANDIKTAN  
SONRA GELEN DOKÜMAN

22 EKİM 1991

Antonius, Soraya. *The Lord* (1986). A 111-  
JPS 16 in (Spring 1987), 148-149. L. J. Boullata  
ME 158 (April 1986), 64. R. Hardy  
MEL 272 (4 April 1986), 19. M. Jansen  
MEJ 42 (1988), 510-519. S. Sabagh  
TWQ 10 (1988), 1341-1346. N. Hijab

KUR'AN  
ALLAH (terim)  
RAB (terim)

- 150 LORY, P. Sur la notion de Dieu dans la religion arabe anté-islamique. *Cahiers d'Etudes Arabes*, 2 (1988) pp.72-107

2004 WILSON, R. D. The use of the terms "Allah" and "Rab" in the Koran. *MW* 10 (1920), pp. 176-183

## Kuran'da 'Allah ve Rab terimlerinin kullanımı

- Allah (c.c.)

02.08.1994

- 6619 WATT, W. MONTGOMERY. "The use of the word 'Allah' in English." *Muslim World* 43 (O '53) 245-7. Cites several cogent reasons why Christians should use the word "God" instead of the word "Allah" to facilitate mutual understanding.

### ALLAH

92-961351

Micro- 'Abd Allāh, Muhammed Ibrāhīm Muhammed,  
fiche Rizālāb fī lāz al-Jālikh Allāh  
52/  
52611 (microform) / bi-qalām Muhammed Ibrāhīm  
Muhammed 'Abd Allāh. -- [Cairo : s.n.],  
1991 ([Cairo] : Maṭba'at al-Yusayn  
al-Jalāliyah)  
263 p. ; 24 cm.  
In Arabic; romanized record.  
Includes bibliographical  
references (p. [237]-247).  
Allāh; Arabic language.  
Microfiche. New Delhi : Library of  
Congress Office ; Washington, D.C. ;  
Library of Congress Photoduplication  
Service, 1992. 3 microfiches ; 11 X 15  
cm.

- 1150 SA'ADAH, Mounir R. Allah: the First and the Last, the Alpha and the Omega. *Muslim World*, 71 (1981) pp.40-46

- 3941 SCHLINK, B. *Allah or the God of the Bible*. What is the truth? Basingstoke, Lakeland, 1984. 85pp. [Translation of *Was heißt die Wahrheit?*]

- 175 WASSERSTEIN, D. Allah = God? On translating the Koran. *Third Degree*, 4 (1979) pp.1-4

00266 ABDULLAH, Mu. *Im Namen Allahs: der Islam, eine Religion im Aufbruch; Beiträge zu Geschichte, Gegenwart und politischen Perspektiven eines neuen Herrschaftsanspruchs*. Für den Saarländischen Rundfunk hrsg. von Axel Buchholz und Martin Giehng. Frankfurt a.M.: Ullstein, 1979 (Ullstein-Buch, 34509).

Allah (ismi)

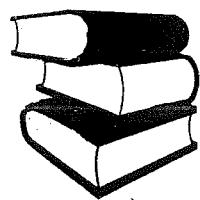
- 2362 AYOUB, Mahmoud. The word of God in Islam. *Greek Orthodox Theological Review*, 31 (1986) pp.69-78

- 2191 HIDING, K. A. H. Allah ta'ala. (In Dutch.) *Bingkisan Budi* (1950), pp. 140-155

A Allah

11 AUGUSTOS 1992

MAGDE YAYINEVİ İNDİRİTAN  
ESENÇ İŞLETME İŞLETİMLİ



## رفع لفظ **الحلالة** (الله) في قوله تعالى:

**(لَوْ كَانَ فِيهِمَا إِلَهٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا)** (الإبْرَاءٌ: ٢٢)

د. علي أحيم هادي الدلو

### مقدمة:

ويحتملون التأويل، فيغيرون ما قعدوا من حدود نحوية أو علل إعرابية منها - مثلاً - قوله تعالى: (قَاتُلُوا يَأْبَانَاهُ مَا نَبَغَى هَذِهِ بِضَاعُتُنَا رُدْتُ إِلَيْنَا) (يوسف: ٦٥) بحذف حرف العلة من (نبغي) في قوله تعالى: (قَالَ ذَلِكَ مَا كَانَ نَبَغَ) (الكهف: ٦٤) أو توكييد المضارع بنون التوكيد رغم أنه منفي، بخلاف ما أصل العلماء من قواعد توكييد المضارع بنون التوكيد، كما في قوله تعالى: (قَاتَلْتُ نَمَلَةً يَا أَيُّهَا النَّمَلُ ادْخُلُوا مَسَاكِنَكُمْ لَا يَخْطُمْكُمْ سَلِيمَانٌ وَجَنُودُهُ) (النمل: ١٨).<sup>(١)</sup> أو إنزالهم الحرف منزل الاسم كما في الآية المباركة التي يقوم البحث فيها، وهي قوله تعالى: (لَوْ كَانَ فِيهِمَا إِلَهٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا) (الإبْرَاءٌ: ٢٢). إلى غير ذلك من الأمثلة التي تبين أن النحو لم يعالج بقناعة كثيراً من الظواهر الأسلوبية القرآنية، أو تراكيبيه، وإنما مال إلى التقدير والتأويل. والصواب النظر بدقة فيما قعده العلماء من قواعد اللغة جاعلين النص القرآني الكريم أول الأمثلة، وعليه تبني القواعد.

وثمة دراسات كثيرة تدعو إلى ما ذهبت إليه، ولا أزعم أن البحث هذا أول دعوة للعودة إلى النص القرآني، وبناء قواعد نحونا العربي عليه، ونحن لا نغفل استشهاد علمائنا بالنص القرآني ولكن استشهادهم كان متيسراً بل ربما كان نصبيه قياساً

علم النحو علم جليل، ومركب صعب، لأن أحکامه تخضع للدلالة أولاً وللذوق ثانياً وللسياق ثالثاً والى غير ذلك من مؤثرات. ولا بد أن يلم به العلماء كافة ولا سيما المختصين بعلوم اللغة وتفسير القرآن وعلومه كافة، والحديث الشريف، حتى أنواع العلوم الأخرى. وما يذكر عن توجه سيبويه (ت ١٨٠ هـ) إليه، وبراعته فيه أدل الأدلة على جلالة هذا العلم وعظم قدره وخطره، وضرورة ضبطه من لدن علماء اختصوا بغير علوم اللغة، إذ يروى عنه أنه اختص بال الحديث الشريف والفقه، (وكان مستمراً لحمد بن مسلمة وكان حماد فصيحاً، فأستملاه يوماً قول رسول الله (ﷺ)): (ليس من أصحابي أحد إلا ولو شئت لأخذت عليه ليس أبو الدرداء) فقال: سيبويه: ليس أبو الدرداء فصاح به حماد: لحيت يا سيبويه ليس هذا حديث ذهبتك، إنما هو استثناء فقال سيبويه: لا جرم والله، لأطلبين علمًا لا تلحنني معه، فمضى ولزم مجلس الأخفش مع يعقوب الحضرمي والخليل وسائر النحوين).<sup>(٢)</sup> ثم كان ما كان من تأليفه (الكتاب) وما أدرك ما الكتاب؟!..

وكذا الأمر في توجيه دلالات النص القرآني، وأخص بالذكر ما أشكل على علماء اللغة والتفسير منها، فراحوا يقلبون المعاني،

ALLAH med. scim incelende  
Islamica, c.1/4, 544-547 1925 Leipzig 8.12.88  
B. Topaloğlu  
Lafza-i Celal icim incelen-  
di. 05.04.2002 B.T.

### ALLAH lafzının telâffuzu hakkında

( A.Fischer, Leipzig )

Nöldeke GGA 1925, s. 152, Açıklama 2'de, Allah lafzının doğru telâffuzu için "kalın, berrak olmayan" veya derinden çıkarılan (Polonya dilindeki kalın [?]) l sesinin çıkarılması icabettiğini zikreder ve şunu ilâve eder: "Littmann'da lafza-i Celali gerçekten böyle duymuştur."

Allah lafzının lâm'ı benim müşahederme göre esasen uzunca vurgulu ve içten gelen bir lâm'dır, mütad lâm sesinden biraz daha geriden çıkarılır, bu sırada ses telleri arasındaki boşluklar daraltılır ve diğer konuşma organlarından bu sesin çıkarılışı sırasında faaliyette olanlar gerilir. Fakat littmann'ın Allah lafzının bu özel telâffuzunu duymuş olması hiç de tuhaf değildir. Daha çok bunun aksi, yani bu telâffuzu herhangi başka bir arap ülkesinde duymamış olsayıdı tuhaf olurdu. Bu telâffuuz bütün İslâm dünyasına yayılmış durumdadır çünkü. Ben de bu telâffuza yalnızca, çok değişik bölgelere mensup araplarda değil (Faslıarda, Cezayirlilerde, Tunuslarda, Mısırlılarda, Suriyelilerde, Tanzanyalılarda ve güney Arabistanlıarda değil), aksine Berberiler, Türkler, Bosnalılar ve Hintlilerde de aynı telâffuza rastladım. Bunu başkaları da tesbit etmiş durumda. Bu konuda karşılaşırınız. Fas atasözlerini derlediğim: Marokkanische Sprichwörter, Nu. 51, 59; W.Margais, Textes arabes de Tanger, passim<sup>1</sup>; Socin ve Stumme, Der arabische Dialekt der Houwara, passim; Margais, Le dialecte arabe parle à Tlemcen, s. 21 et passim, Le dialecte arabe des Ulad Brahîm de Sarda, s. 24; Doutte, Un texte arabe en dialecte oranais, s. 54; M.Cohen, Le parler arabe des Juifs d'Alger, s. 55. Spitta,

<sup>1</sup> Passim = değişik yerlerde.

ZUR AUSSPRACHE DES NAMENS *ALLÄH*.  
VON  
A. FISCHER (Leipzig).

NÖLDEKE erwähnt *GGA* 1925, S. 152, Anm. 2, daß für die korrekte Aussprache von *الله*, „dumpfes“ oder „gesenktes“ (polnisches?) *l*“ vorgeschrieben sei, und fügt hinzu: „So hörte LITTMANN auch wirklich den heiligsten Namen“.

Das von *الله* ist nach meinen Beobachtungen in Wirklichkeit ein verlängertes emphatisches *l*, etwas weiter hinten gesprochen als das gewöhnliche *l*, mit etwas Stimmritzenpressung und unter Spannung auch der übrigen in Tätigkeit tretenden Sprechorgane.<sup>1</sup>

Daß aber LITTMANN diese besondere Aussprache von *الله* gehört hat, ist nichts weniger als merkwürdig. Merkwürdig wäre vielmehr das Gegenteil, daß er sie in irgendeinem arabischen Lande nicht gehört hätte. Sie geht nämlich durch die ganze muslimische Welt hindurch, und ich bin ihr regelmäßig nicht nur bei Arabern der verschiedensten Gegenden (Marokkanern, Algeriern, Tunisern, Ägyptern, Syrern, Zanzibariten und Südarabern), sondern auch bei Berbern, Türken, Bosniaken und Indern begegnet. Auch andere haben sie festgestellt. Vgl. meine *Marokk. Sprichwörter*, Nr. 51. 59; W. MARÇAIS, *Textes arabes de Tanger*, passim; SOCIN u. STUMME, *Der arab. Dialekt der Houwāra*, passim; MARÇAIS, *Le dialecte arabe parlé à Tlemcen*, S. 21 et passim, *Le dialecte arabe des Ūlād Brāhīm de Saïda*, S. 24; DOUTTÉ, *Un texte arabe en dialecte oranais*, S. 54; M. COHEN, *Le parler arabe des Juifs d'Alger*, S. 55; SPITTA, *Grammatik d. arab.*

<sup>1</sup> Siehe meine Schrift *Zur Lautlehre des Marokk.-Arabischen*, S. 7.

*Vulgärdialectes von Aegypten*, S. 20;<sup>1</sup> WILLMORE, *The Spoken Arabic of Egypt*, S. 21; LANDBERG, *Proverbes et dictos*, S. 75; BERGSTRÄSSER, *Zum arab. Dialekt von Damaskus*, I, S. 37; FEHALI, *Le parler de Kfar'abida*, S. 67; LANDBERG, *Daſīnah*, II, S. 1189; RHODOKANAKIS, *Der vulgärarab. Dialekt im Dofār*, II, S. 84a usw.

Diese Erscheinung kann nicht befremden, wenn man sich Stellen der arabischen Literatur vergegenwärtigt wie die folgenden: *Šātibiyā*, mit dem Komm. des Ibn al-Qāsiḥ, ed. Kairo 1321, 119:

وَكُلُّ لَدَى اسْمِ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ كَسْرَةِ \* يَرْقِنُهَا حَتَّى يَرُوقَ مَرْتَلًا  
كَمَا فَحَمَّوْهُ بَعْدَ فَتْحٍ وَضَمَّةً \* . . . . .

Achbār anā kāl al-qurām mītakūn ʻalī ṭarīqī l-lām min asm allāh ta‘ālā iḍā wa qā‘  
ba‘d kṣrā ḥukūtī bissm allāh w-bayt allāh w-ma yafshūt allāh (2). Ḥam qāl:  
„Hātī yarwq marṭlā“ ʻāyī yarwq al-nafṭū fi ḥāl ṭartīlī. Ḥam qāl: «Kamā fahmaw  
ba‘d fātḥ w-ḍammā» ʻāyī wājimūwa ʻaybā ʻalī ṭanħim l-am asm allāh ta‘ālā ba‘d  
al-faqihah w-al-ḍammah ḥukūtī bissm allāh (9, 59) w-qāl allāh (3, 48 u. ö.) w-qallawā l-allāh  
w-ṭaqīm (8, 32); rūsul allāh (6, 124) w-šibhīhī. w-kadzīl iḍā abtiddī bē  
w-ṭaqīm l-lām [min allāh] tayyibimā ʻālā an yimnūn mānūn kṣrā or: 6, 6:  
w-fahm: allāh; biāq qiblāhā ḥukūtī bissm allāh w-rāyit ubdī allāh  
w-ṭaqīm: (allāh) tayyibimā l-kethē yirqiq mu kṣrī ma qiblē  
qān qāl: ḥel ṭaqīm lāmē? qāl: Kassāf, zur *basmala* von Sure 1:  
نَعَمْ: قد ذكر التَّرْجَاجُ أَنْ تَفْخِيمَهَا سُنَّةً. وَعَلَى ذَلِكَ الْعَرَبُ كَتَبُوكُمْ وَاطْبَاقُوكُمْ  
وَتَفْخِيمُ لَامِهِ أَذَا انْفَتَحَ: Baid., desgl.: Maqām al-ṭaqīm wa ḥarūb al-kābīra  
ma qiblēhā or anṣām sūtā, w-qibl: Mūṭlaqā (vgl. FLEISCHER, Kl. Schriften, II, 662).  
Danach hat sich also — aber nur nach voraufgehendem *a* oder *u* sowie

<sup>1</sup> Nach SPITTA eignet dem Worte *الله* diese Aussprache freilich nur, wenn es „als Ausruf“ gebraucht wird, während es in *'abdallah*, „Abdallah“, *allāh yihfazak*, „Gott behüte dich!“, *yalla*, „wohlan!“ usw. „gewöhnliches *l*“ haben soll. Da mir aber ein solcher Unterschied im Gespräch mit Ägyptern nie aufgefallen ist, da wir ferner jetzt wissen, daß SPITTA nicht immer richtig gehört hat, und da WILLMORE (s. sofort oben im Texte) keine solche Einschränkung der Emphatisierung von *الله* kennt, so möchte ich SPITTA's Angabe für irrig halten.

## ALL SOULS' DAY

**ALL SOULS' DAY.** Although the Church has always encouraged prayers for the faithful departed, it was somewhat slow in instituting a specific day for commemoration. In the Spain of Isidore of Seville, Pentecost Monday was set aside for remembering the dead, and around 980 Widukind of Corvey mentions a tradition in Germany of prayer for the dead on 1 October.

But not until the Cluniac movement was in full bloom was 2 November singled out as a special day of remembrance. The choice is attributed to Odilo, abbot of Cluny, but his contemporary, Pope Sylvester II, approved of the day also, and under Bishop Notgar the feast was celebrated in the diocese of Liège.

The Cluniac feast spread gradually throughout Europe and came to involve the use of texts and formulas from the Office of the Dead, the black vestments of Good Friday, and the sequence *Dies irae*. The practice of trination, or the celebration of three masses, perhaps originated with the Dominicans in Spain in the fifteenth century.

### BIBLIOGRAPHY

Karl Adam Heinrich Kellner, *Heortology* (1908), 326-328; C. A. Kneller, "Geschichtliches über die drei Messer am Allerseelentag," in *Zeitschrift für katholische Theologie*, 42 (1918).

ROGER E. REYNOLDS

[See also Dead, Office of the.]

**ALL'ANTICA**, Italian for "in the antique way." A phrase used by Italian artists, architects, and art critics of the Renaissance to describe art that consciously revived classical style and was considered superior to the Gothic and, especially, the Italo-Byzantine style (*maniera greca*) that dominated Italian art in the trecento.

LESLIE BRUBAKER

**ALLAH**, the Arabic word for God, used not only in the Koran and in Islamic literature but also by Christian Arabs. The term is widely held to be contracted from *al-ilāh*, "the deity," which has cognates in other Semitic languages; but the ultimate derivation is obscure. In intention Muslims are referring to the

## ALLAH

same Being as Jews and Christians, but their conception of God differs in some respects.

In pre-Islamic times many Arabs believed in Allah as a "high god" or supreme god—a form of belief widespread among Semitic peoples. Other deities, sometimes regarded as angels, were thought to be able to intercede with the "high god" on behalf of their worshippers. A number of passages in the Koran have arguments against believers in Allah as a "high god" (for instance, 10:18; 29:61-65; 39:3, 38).

The earliest passages of the Koran to be revealed emphasize God's omnipotence and beneficence. Various natural phenomena are mentioned as "signs" (*āyāt*) of God's creative power, which he exercises to promote the welfare of mankind. These signs include the light that men get from sun, moon, and stars; the creation of animals that are useful to man; the creation of man himself by stages in the womb; the rains that revive dead land; and the crops and fruits that are then produced. Since this is the nature of God, men should acknowledge the fact by worshipping him and showing gratitude.

In later passages of the Koran, the immediacy of God's creative power is emphasized by the assertion that a thing comes into being as soon as He pronounces the word "Be." "When He decrees a thing, He merely says to it 'Be,' and it is" (2:117; also see 6:73; 16:40). This corresponds to the *fiat* of creation in Genesis 1. There are also passages in which it seems to be asserted that God's power works through human activity or even overrides it. Thus it is said to those who fought at Badr, "You [Muslims] did not kill them, but God killed them, and you [Muhammad] did not shoot [arrows] when you shot, but God shot" (8:17). With regard to believing in God and the Koran, men are told, "You will not so will unless God wills" (76:30; also see 81:29). God also is said to place a lock on men's hearts and to harden them.

These and similar verses gave rise to vigorous discussions by later theologians. Some maintained that man is essentially free in his actions, but the great majority held that God has absolute control of the course of events, so that, as later creeds put it, "What reached you could not have missed you, and what missed you could not have reached you." The acts of men were said to be created by God, but at the same time they were in some sense the men's own acts, for which they were responsible. -

The Koran also teaches that God has power to restore men to life so that they can come before him on the Last Day to be judged. There is mention of a

Inclendi  
B.T.

لَا يَسْعُونَ لِمَا يَعْنِي مِنْ جَهَنَّمْ»

## أعدم القراء

الله<sup>(١)</sup>

— ١ —

غمبريد - ومني افظ الجملة - أمر - أمر بجمل هو ألم يقول ؟  
الفرق بين الفقى الاراء والآراء - فوافى

### ١ - نهيد :

إن من يتصدى لدراسة تفسير القرآن الكريم ، وينصب نفسه خادماً لكتاب الله الحكيم ، يعرض له كثير من البحوث المختلفة ، وتتفتح أمامه نواح عددة من الموضوعات المتشعبة ، وتوارد عليه الفكرة تلو الفكرة ، ويبدوه الرأى إثر الرأى ، وكلها جدير بالبحث والدرس ، خليق بأن يفرد بالتأليف والتصنيف .

ولقد عرض لنا فيما عرض - ونحن نقوم بتدريس مادة التفسير - موضوع الأعلام الموجودة في القرآن الكريم ، وما يتطلب التعريف بها من جهد ومشقة ، فقد يصادف القارئ «علم» من هذه الأعلام ، فيرغب في أن يعرف عنه فكرة صحيحة ، وأن يلم بموضوعه إماماً وافياً ، ثم يلتسم ذلك في كتاب واحد ، أو موضع واحد ، فلا يجد ما يحقق رغبته ، ويقضى طلبه ، بل يجد الكلام عنه مفرقاً هنا وهناك ، ومبغراً في أشنات الكتب ، وموزعاً في مختلف المقامات ، فما يفتا يقرأ ويراجع ، ويفتش وينقب ، وينقل من سفر إلى سفر ، ويستوعب كل حرف وكلمة وسطر ، حتى يستطيع ، بعد الجهد الجيد ، أن يخرج بأثارة من علم عن هذا «العلم» الذي صادفه أثناء قراءته .

عرض لنا هذا الموضوع ، ولم نجد - على ما نعلم - من اختصه بالكتابة ، أو أفرد به بالتأليف ، كباحث خاص من مباحث القرآن الكريم ، مستقبل بنفسه ، قائم بذلك ؛ خفزاً كل ذلك إلى خوض غمار هذا الموضوع - على تراخي أطراقه ، وتزاحم الشواغل ، وقلة الاستعداد - وتحرك في نفوسنا الميل إلى الكتابة فيه على أسلوب ، يلذ القارئ ، ويشبع رغبته العلمية ، ويوفر الوقت على الباحث ، وينفيه عن طول المراجعة ، ويكتفيه مقونة الحيرة والتردد بين أكdas الكتب ، وإعطاء الفكرة سهلة وافية يسيرة .

(١) من «بسم الله الرحمن الرحيم» .

كلية الاراضر

المحل الدراسي	}
المراد الرابع	



Türkçe Diyanet Vakfı İslam Araştırmalar Merkezi Kütüphanesi
Dem. No: 205.138
Tas. No: 030-2874

جمهورية مصر العربية  
وزارة الأوقاف  
المجلس الأعلى للشئون الإسلامية

سلسلة الموسوعات الإسلامية المتخصصة

(١٠)

موسوعة

# الحقيقة الإسلامية

25 Ocak 2014

إشراف وتقديم

الأستاذ الدكتور محمود حمدي زقزوق

وزير الأوقاف

القاهرة

٢٠١٠ - ١٤٣١

MADDE YAYIMLANDIKTAN  
SONRA GELEN DOKÜMAN

الله

## لُفْظُ الْجَلَالَةِ أ. د. محمد السيد الجليند

هو علم على الذات الإلهية، لا يطلق على غيره، وهو معرفة، وأعرف المعرف، ولا يستعمل إلا على المعبود الحق تحقيقاً وتحقيقاً للاعتقاد الحق، وقد اختلف النحاة في اللُّفْظِ هل مشتق أو جامد، وهل هو عربي أو معربي، كما اختلف المتكلمون في معناه.

فقد قيل إن أصل اللُّفْظِ ضمير الغائب (هو) وزيد عليه لام الملكية فصار (له)، ثم أضافوا الألف واللام للتعظيم فصار (الله). ولما كان معنى الأولياء مستقرًا في فطر بني آدم كانت الإشارة إلى المعبود الحق بضمير الغائب (هو) ثم زيدت اللام والألف تعظيمًا للنطق بلُفْظِ الْجَلَالَةِ. وهذا المعنى يقترب من حديث الصوفية عن أصل الكلمة.

وقيل: إن اللُّفْظِ ليس بمعنى الأصل لوروده في لغات أخرى، مثل: السريانية، والعبرية، لكن بقراءة مختلفة فهو في السريانية (لاها)، وفي العبرية (ألوهيم)، وفي الأرامية (الاه)<sup>(١)</sup>. واختلف النحاة في هذا اللُّفْظِ هل هو مشتق أو غير مشتق فعند الخليل وفي أحد قولى سيبويه والزجاج والزمخشري أن اللُّفْظِ غير مشتق، وذهب إلى ذلك أبو بكر بن العربي من